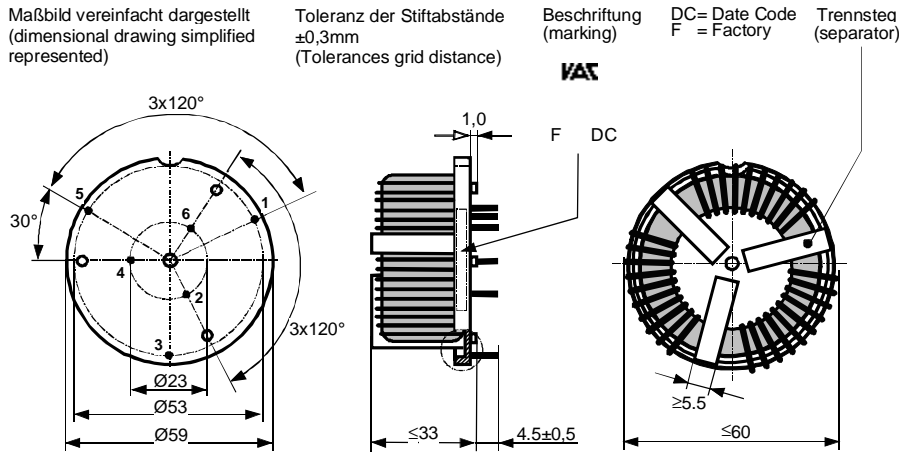


K-Nr.: 25603      Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke      Datum: 10.08.2010  
 K-no.:

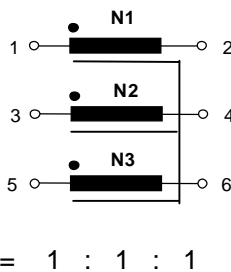
 Kunde: Typenelement / Standard type      Kd. Sach Nr.:      Seite 1 von 2  
 Customer      Customers part no.:      Page of

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c  
 Mechanical outline      General tolerances

 Anschlüsse:  
 Connections:

 Cu verzinkt  
 Cu tinned  
 Ø = 2,5 mm

 Beschriftung:  
 marking


 6123X325  
 F DC

 Anschlußschema:  
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):  
 Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	1,97	1,28	
Z  [Ω]	135	1000	
I <sub>unbal.</sub> [mA]	380	550	350

 $L_s / L_{leak} \approx 6,7 \mu H$  and  $f = 100 \text{ kHz}$  (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is} = 600 V_{RMS}$  (848  $V_{peak}$ ) (Netzstromkreis / connected to the mains)

 $1000 V_{RMS}$  (1414  $V_{peak}$ ) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

 $I_N = 3 \times 25 \text{ A}$ 
 $m \approx 183 \text{ g}$ 

Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature

 $T_{op} = +130^\circ C$ 

Umgebungstemperatur / ambient temperature:

 $T_a = -40^\circ C \dots +70^\circ C$ 

Lagertemperatur / storage temperature:

 $T_{st} = -40^\circ C \dots +85^\circ C$ 

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- |               |          |   |
|---------------|----------|---|
| 1) (V)        | M3014:   | $U_{p,eff} = 2,3 \text{ kV}$ , 1 s, N gegen/vs N  |
| 2) (AQL 0,25) | M3011/1: | $L_1 = 1,28 \text{ mH}$ -30% / +50% f = 100 kHz, $U_{AC,eff} = 2,2 \text{ V}$                   |
| 3) (V)        | M3011/6: | Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz ± 5% (±0Wdg.)<br>Polarity / Turns ratio: Tolerance |
| 4) (AQL 1/S4) | M3011/5: | $R_{Cu} \leq 2,7 \text{ m}\Omega$ für jede Wicklung / for each winding                          |
| 5) (Fix 05)   | M3290:   | Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to chapter 1                         |
| 6) (AQL 1/S4) | M3200:   | Mechanische Prüfung / mechanical test   |

Typprüfung / Type test :

- |           |  |                               |
|-----------|--|-------------------------------|
| 1) M3064: | Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/vs N  | $U_{P,peak} = 6,0 \text{ kV}$ |
|           | Einstellwerte / Settings: 1,2 $\mu s$ / 50 $\mu s$ Kurvenform (waveform),                              |                               |
|           | 3 Impulse im Abstand t = 1s mit wechselnder Polarität<br>3 pulses in a cycle of with changing polarity |                               |
| 2) M3014: | $U_{P,eff} = 2,3 \text{ kV}$ , t = 5 s, N gegen/vs N   |                               |

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2

Applicable documents: see page 2

Datum	Name	Index	Änderung
10.08.10	Kosterec	81	Typo. height changed from ≤ 35mm to ≤ 33mm. Lapidary change

 Hrsg.: KB-E  
 editor

 Bearb.: Kosterec  
 designer

 KB-PM: RKI  
 check

 freig.: HS  
 released

K-Nr.: 25603 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 10.08.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

**Weitere Vorschriften:**

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

**Parameter / Parameters::**

Basisisolation / Basic insulation: N gegen/to N Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

III

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V (848 V}_{peak})$ 

 Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$ 

 Stoßspanng. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$ 

 Kurvenform (waveform): 1,2  $\mu$ s / 50  $\mu$ s

 Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N  $\geq 5,5 \text{ (3,0) mm}$ 

Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)

 $\geq 5,5 \text{ (3,0) mm}$ 

Isolierstoffklasse 1

Insulation material group 1

(auf Kern)

 Luftstrecke / clearance: N gegen/to N  $\geq 5,5 \text{ mm}$ 

b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

II

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V (1414 V}_{peak})$ 

 Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2,25 \text{ kV}$ 

 Stoßspanng. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$ 

 Kurvenform (waveform): 1,2  $\mu$ s / 50  $\mu$ s

 Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N  $\geq 5,5 \text{ (5,0) mm}$ 

Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)

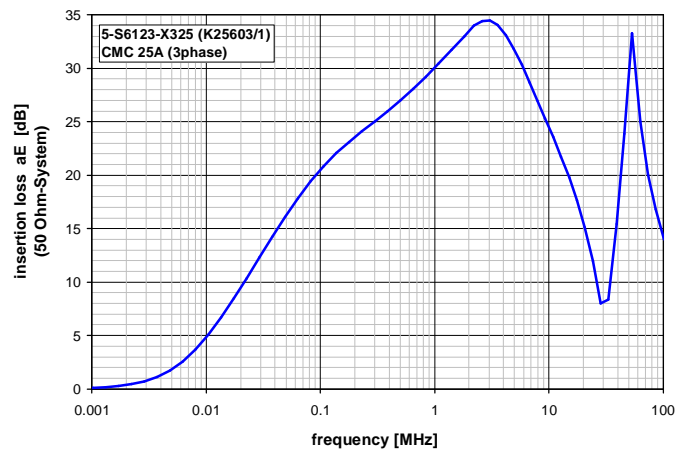
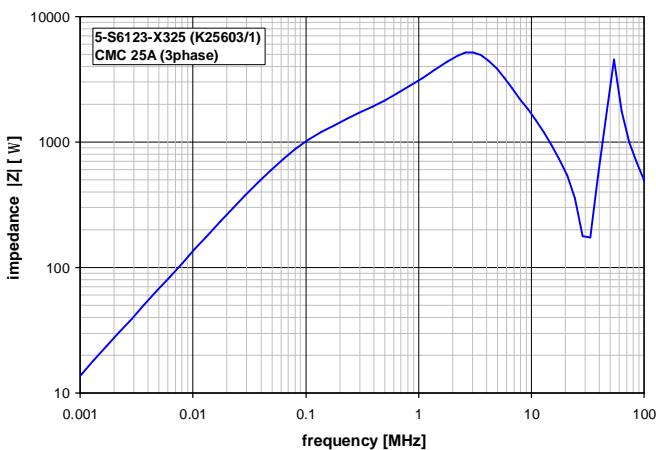
 $\geq 5,5 \text{ (5,0) mm}$ 

Isolierstoffklasse 1

Insulation material group 1

(auf Kern)

 Luftstrecke / clearance: N gegen/to N  $\geq 5,5 \text{ mm}$ 
**Design:** Isoliersystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C  
 Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

**Typische Kurven / typical characteristics :**


Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Kosterec designer	KB-PM: RKI check	freig.: HS released
-----------------------	-----------------------------	---------------------	------------------------